

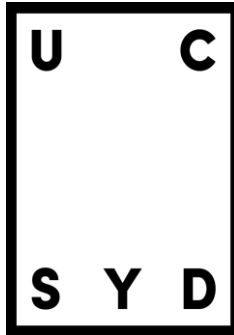
Konference om erfaringer med tidlig tysk,  
UC SYD, 2. oktober 2018

# Læremiddelworkshop

Præsentation online og offline

Karen Aarøe

Præsentationen er en lettere revision af en præsentation af læremidler til den tidlige tyskundervisning i Tønder og Aabenraa kommune i maj 2016 ved Claudia Jans, CFU og Karen Aarøe, UC SYD



I workshoppen om læremidler til undervisningen i tysk i 0.-5./ 6. klasse vil vi drøfte,

hvad der forstås ved læremidler i sprogfag

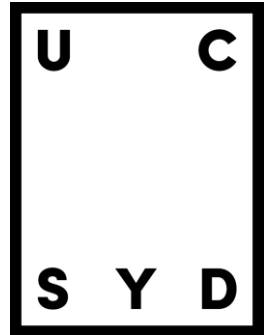
hvad det gode læremiddel er i tyskfaget

hvordan vi kan analysere og vurdere læremidler til tysk i 0.-5./6. klasse mhp god undervisningsplanlægning.

Vi vil se på forskellige konkrete læremidler til den tidlige sprogstart i tysk på de nævnte klassetrin.

Jeg vil gerne henvise til hjemmesiden for A.P.Møller projektet "Tidligere sprogstart Ny begynderdidaktik med fokus på flersprogethed" og hjemmesiden med praksisanbefalingerne, læremidler og forskningspublikationer

[tidligeresprogstart.ku.dk](http://tidligeresprogstart.ku.dk)



## Center for Undervisningsmidler - læremidler

Relevante emnekasser (materialesæt)

Spiele ohne Grenzen und mit Wörtern (2.-5. klasse)

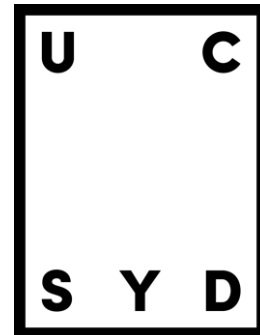
Sprach-boxen (0.-5.klasse)

Wortschatz (5.-7.klassetrin)

Wortschatz – was für ein Schatz (5.-6.klassetrin)

Natur und Technik – lesen und erleben (5.-6.klassetrin)

Tv- udsendelser i undervisningen – vær opmærksom på nye regler



# Danske forlag der har læremidler til tidlig sprogstart

Sprogforlaget

<http://www.sprogforlaget.dk/tyskmateriale-til-5-klasser/>

Ja, Deutsch macht Spaß! 1

Ja, Deutsch macht Spaß! 2

Forlaget Åløkke A/S

<http://alokkedigital.com/downloads/brochures/erstelekt.pdf>

e-bøger

Lær med stil

<http://www.laermedstil.dk/group.asp?group=42>

Konkrete materialer, f.eks. Sprogbolde, Euro-mønter og -sedler

English Center

<http://www.englishcenter.dk/Tyskematerialer/Tysk-foer-7--klasse>

Hippomini

<http://hippomini.dk/161-begyndertysk>

<http://hippomini.dk/100-inklusion>

<http://hippomini.dk/96-sprog-og-matematik>

Gyldendal

Fagportalen kan bruges fra 3. klasse

<http://tysk5-7.gyldendal.dk/>

[http://i-](http://i-bog.dk/buntesdeutsch#/double/1/)

[bog.dk/buntesdeutsch#/double/1/](http://i-bog.dk/buntesdeutsch#/double/1/)

Alinea

Die Deutschbande 1

Die Deutschbande 2

<http://www.alinea.dk/butik?c=Item&category=6009&item=34427>

<http://www.superreaders.dk/>

[http://melletrin.gekko-tysk.dk/landing\\_page.php](http://melletrin.gekko-tysk.dk/landing_page.php)

Gekko er bedst fra 5. klasse

De to portaler kan kun købes samlet

<http://www.alinea.dk/butik?c=Catalog&category=4027>

Alinea har 3 grundbogssystemer der starter fra 5. klasse

Clioonline

[http://www.clioonline.dk/tyskfaget/melletrin/?\\_ga=1.268010893.246969384.1461767163](http://www.clioonline.dk/tyskfaget/melletrin/?_ga=1.268010893.246969384.1461767163)

Noget af portalen kan bruges- dog er det nok ret svært for de mindste at navigere på siden.

Gyldendal Uddannelse

<http://gyldendal-uddannelse.dk/grundskolen/tysk/tysk-5-6-klasse>

alle materialer fra 5.- 6.klasse

<http://tysk5-7.gyldendal.dk/>

Portalen er bedst fra 5. klasse

Turbine

<http://www.turbineforlaget.dk/shop/letlaesning/mein-erstes-buch/>

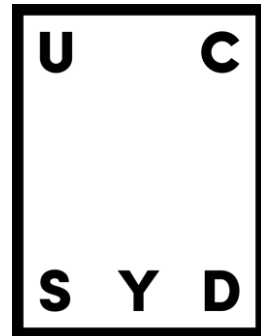
Letlæsningsbøger til tysk

Digtea

[http://digtea.net/shop/dk/index.php?id\\_category=52&controller=category](http://digtea.net/shop/dk/index.php?id_category=52&controller=category)

Frilæsning læs og hør niveau A

[http://digtea.net/shop/dk/index.php?id\\_category=53&controller=category](http://digtea.net/shop/dk/index.php?id_category=53&controller=category)



# Forskellige ressourcer

Kulturakademi Læringstilbud i det dansk-tyske grænseland, <http://www.kulturakademi.dk/>

Forskellige gratismaterialer som f.eks. *Rødgrød & Rübenmus* (børnehave og indskoling) og Erik und die Wikinger (4.-5.klasse)

<http://www.wimmel-bilderbuch.de/>

Et væld af forskellige Wimmelbücher

[https://www.gerstenberg-](https://www.gerstenberg-verlag.de/fileadmin/Mediathek/KiGa_Schule/Wimmelbuecher_Unterricht_c_Matthias_K%C3%BCrten_ELAAN.pdf)

[verlag.de/fileadmin/Mediathek/KiGa\\_Schule/Wimmelbuecher\\_Unterricht\\_c\\_Matthias\\_K%C3%BCrten\\_ELAAN.pdf](https://www.gerstenberg-verlag.de/fileadmin/Mediathek/KiGa_Schule/Wimmelbuecher_Unterricht_c_Matthias_K%C3%BCrten_ELAAN.pdf)

Undervisningsideer til at arbejde med Wimmelbücher

<https://www.ravensburger.de/shop/neuheiten/grosse-marken/tiptoi-deutsch-2-klasse-41806/index.html>

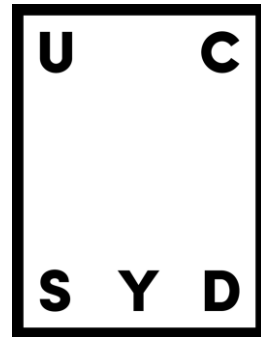
Tiptoi materiale

<http://www.mm-mai.de/>

Forskellige nemme bøger

<https://www.carlsen.de/>

Mange forskellige bøger



# Tyske forlag der har læremidler til tidlig sprogstart

## Verlag an der Ruhr

<http://www.verlagruhr.de/daz-gratis-download/>

Der kan downloades noget af materialet

## Hueber Verlag

[https://www.hueber.de/unterrichten/deutsch-als-fremdsprache/pg\\_materialien\\_zg](https://www.hueber.de/unterrichten/deutsch-als-fremdsprache/pg_materialien_zg)

## Klett Verlag

<http://www.klett-sprachen.de/deutsch-fuer-seiteneinsteiger-klassen/c-1057>

## Cornelsen

<http://www.cornelsen.de/lehrkraefte/fach/daz>

## Auer Verlag

<http://www.auer-verlag.de/grundschule/daf-daz.html>

## Lingolia

[https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/lingolia/download/lingolia\\_daf\\_v3.pdf](https://s3-eu-west-1.amazonaws.com/lingolia/download/lingolia_daf_v3.pdf)

Forskellige opgaver til download

[http://calendar.lingolia.net/lingolia\\_2018\\_de.pdf](http://calendar.lingolia.net/lingolia_2018_de.pdf)

Kalender 2018

## Betzold

<https://www.betzold.de/cat/3529852/>

Materialien für Deutsch als Zweitsprache

## Prolog Verlag

<https://www.prolog-shop.de/therapie/xtctherapie/media/content/prolog-katalog2018.pdf>

Forlag med mange forskellige læremiddeltyper

U C

S Y D

# Blogs

Folkeskolen. Dk Tidligere sprogstart Ny  
begynderdidaktik med fokus på flersprogethed,  
<https://www.folkeskolen.dk/blogs/tidligere-sprogstart-ny-begynderdidaktik-med-fokus-paa-flersprogethed/>

En opfordring til tysklærere om at blive en del af  
netværket og blogge om erfaringer i klasseværelset

<https://deutschewillkommenskultur.wordpress.com/kostenlose-materialien-arbeitsblaetter-etc-deutsch-als-fremdsprache-zweitsprache-daf-daz/>

Blog mit Übersicht von kostenlosen Materialien von  
verschiedenen Verlagen

<https://ideenreise-blog.de/2018/09/regelplakate-update-2018.html>

Blog med mange downloads ( plakater)

<https://kreativerdeutschunterricht.wordpress.com/>

Delvis relevant blog for den tidlige tysk UV

<http://drachenstuebchen.blogspot.dk/p/daf.html>

Rigtig god blog med mange ideer

<http://deutschmusikblog.de/>

Alle mulige musiske aktiviteter

Pinterest

<https://dk.pinterest.com/search/pins/?rs=ac&len=2&q=deutsch+als+fremdsprache+kinder&0=deutsch%7Cautocomplete%7C3&1=als%7Cautocomplete%7C3&2=fremdsprache%7Cautocomplete%7C3&3=kinder%7Cautocomplete%7C3>

Søgeordene her var Deutsch als Fremdsprache Kinder

<https://dk.pinterest.com/search/pins/?q=deutsch%20als%20zweitsprache%20kinder&rs=typed&0=deutsch%7Ctyped&1=als%7Ctyped&2=zweitsprache%7Ctyped&3=kinder%7Ctyped>

Søgeordene her var Deutsch als Zweitsprache Kinder

Pinterest er både en hjemmeside og en App som man  
kan følge ligesom blogs. Den er bare meget mere

U C

S Y D

# Gode hjemmesider

<http://www.labbe.de/>

Et hav af opgaver

<https://riecken.de/index.php/tipps4younet/>

Spiele

<http://www.lingudora.com/de/lern-deutsch-online>

Ordforrådsøvelse på nettet

<http://gokid.de/>

Mange forskellige bøger

<https://www.goethe.de/ins/gb/de/spr/unt/kum/dfk.html>

Goethe Institut Britain har denne side til børn

<http://www.naturdetektive.de/natdet-kinatschu.html>

Naturdektektive er hæfter som beskæftiger sig med naturen. Nogle hæfter kan også bestilles gratis.

<https://www.bmbf.de/de/haus-der-kleinen-forscher-79.html>

Bundesministerium für Bildung und Forschung udgiver bladet Forscher - das Magazin für Neugierige. Kan downloades eller rekvireres gratis

<http://www.geo.de/GEOlino/>

Rigtig god hjemmeside med mange spændende aktiviteter om naturen og naturvidenskabelige fænomener.

<http://www.filmbilder.de/de/index.html>

Små film og musikvideoer. Der er til alle klassetrin og også til voksne. Klik på de forskellige ikoner.

<http://tidligsprogstart.dk/kategori/tyस्क/>

Sprogkonsulenterne fra CFU'erne lægger egnede digitale læremidler op på siden.

[http://www.bundesbank.de/Redaktion/DE/Standardartikel/Service/Schule\\_und\\_Bildung/primarstufe.html](http://www.bundesbank.de/Redaktion/DE/Standardartikel/Service/Schule_und_Bildung/primarstufe.html)

Undervisningsmateriale fra Bundesbank på flere niveauer til Download

<http://www.spiellieder.de/index.htm>

Børnesange

<http://www.lieder-archiv.de/kinderlieder.html>

Børnesange

<https://www.heilpaedagogik-info.de/zungenbrecher/727-zungenbrecher-fuer-kinder.html>

Sprachlernspiele Deutsch für den Anfang

<https://www.goethe.de/de/spr/flu/sls.html>

Zungenbrecher

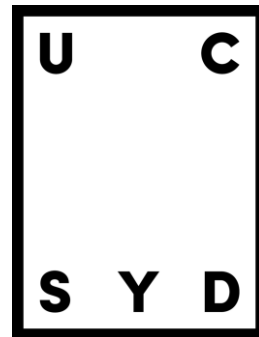
<http://sprueche.woxikon.de/zungenbrecher>

Zungenbrecher

<http://www.goethe.de/lhr/prj/ddk/deindex.htm>

Børne side fra Goethe Institut

Det er i det hele taget altid en god ide at gå ind på Goethe Instituts hjemmeside <https://www.goethe.de/ins/dk/da/index.html>





# Læremidler og lærebogssystemer fra tyske forlag

## **Hueber Verlag**

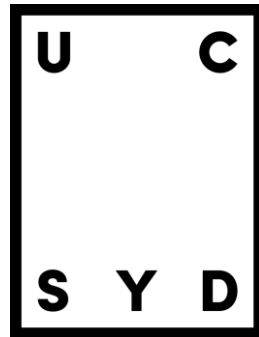
Kikus Deutsch Arbeitsblätter 1, Arbeitsblätter 2, Arbeitsblätter 3,  
Kikus Liederheft

Spielerisch Deutsch lernen, Erste Wörter und Sätze  
Spielerisch Deutsch lernen Schwungübungen  
Spielerisch Deutsch lernen, Rechtschreibrätsel

Lernkrimi – die Spur zum Kellerfenster

## **Lehrwerke:**

Tamburin – aktiv lernen mit allen Sinnen, 1, 2 und 3  
Planetino 1, 2 und 3  
Beste Freunde



# Læremidler og lærebogssystemer fra tyske forlag

Klett Verlag

<http://www.klett-sprachen.de/deutsch-fuer-seiteneinsteiger-klassen/c-1057>

100 Übungen zur spielerischen Sprachförderung

Mein Ting-Vorschul-Buch

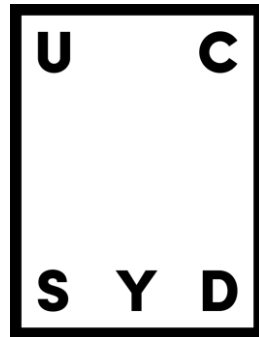
Meine Wörter für die Schule (Der illustrierte Fachwortschatz Deutsch)

Lehrwerke:

Hallo Anna

Der grüne Max

Meine Freunde und ich. Deutsch als Zweitsprache für Kinder



## Nikol Verlag

Ross, Gabriele und Robert Erker (2000): Lustiges Sprechzeichnen. Eine spielerische Sprachförderung. 2. Auflage 2015

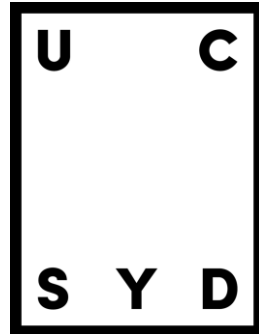
## Spectra Verlag

Schmidt, Hans Peter (2012). Paletti. Spectra Verlag – Westermann Gruppe:

*Alles klar 1*

*Alles klar 2*

Sprachziel Deutsch, <https://verlage.westermanngruppe.de/grundschule/artikel/978-3-95469-230-9/Sprachziel-Deutsch-Hoeren-Sprechen-Lesen-Schreiben-Materialien-fuer-Deutsch-als-Zielsprache>



# Læremidler fra tyske forlag

<http://www.verlagruhr.de/daz-gratis-download/>

Der kan downloades noget af materialet

Sprache(n) lernen mit Methode

Mein Körper – differenzierte Arbeitsblätter für Deutsch-Anfänger

Im Supermarkt – differenzierte Arbeitsblätter für Deutsch-Anfänger

Tiptoi@Deutsch 1. Klasse

Tiptoi@Deutsch 2. Klasse

30 X DaZ für 45 Minuten - Fertige Stunden für Deutsch als Zweitsprache

30 X DaZ für 45 Minuten - Fertige Stunden für Deutsch als Zweitsprache Klasse 3 / 4

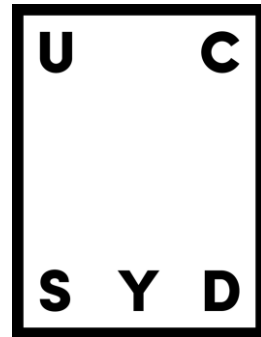
Ringelgasse 19 – Meine Freunde

Ringelgasse 19 – Als Pia keine Angst hatte – und andere Geschichten

Ringelgasse 19 Als Tanja ganz allein war – und andere Geschichten

Ringelgasse 19 – Als Will ein Held war – und andere Geschichten

Ringelgasse 19 – Als Tomek König war - und andere Geschichten



Tak